

Nous, **SCJ Stove Works**, certifions par la présente que la série des appareils spécifiée ci-après est conforme au modèle type décrit dans la déclaration de conformité CE, qu'elle est fabriquée et mise sur le marché conformément aux exigences définies dans l'arrêté royal du 12 octobre 2010 réglementant les exigences minimales de rendement et les niveaux des émissions de polluants des appareils de chauffage alimentés en combustible solide.

Le(s) produit(s)

**Harmony\_I\_mixte // Bayard 1 mixte** commercialisé(s) sous la marque **SURDIAC**

A(ont) été conçu(s) et testé(s) en accord avec les normes suivantes

Normes : **EN-13240** : 2001 + **A2** : 2004

Résultats approuvés par le laboratoire notifié



ARGB : Association Royale  
des Gaziers Belges  
Linkebeek  
Belac n° 013-test  
Notify body n° 2013

SGS Nederland BV :  
environnemental service  
Post hs 5252  
NL-6802 EG Arnhem  
BTW : NL 004 077 26 B01

CETIAT : CEntre  
Technique des Industries  
Aérauliques et Thermiques  
Lyon  
NB 1623-BR 060 67

### BOIS

N° rapport d'essai: **EZKA / 10 / 0004-4**  
Puissance = **8 kW**  
Rendement = **76 %**  
Émissions de CO à 13% O2 = **0,06 %**  
Émissions de poussières = **29 mg/Nm<sup>3</sup>**

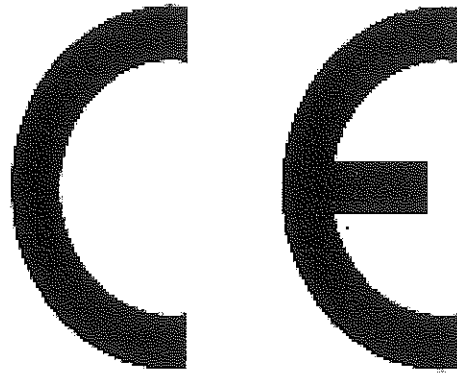
### CHARBON

N° rapport d'essai: **EZKA / 2016-01 / 00014-2**  
Puissance = **11.2 kW**  
Rendement = **75.6 %**  
Émissions de CO à 13% O2 = **0,08 %**  
Émissions de poussières = **11 mg/Nm<sup>3</sup>**

Combustibles solides recommandés : Charme, hêtre, frêne, chêne, fruitiers, bouleau, anthracite 20/30, anthracite 12/22

Combustibles solides non recommandés : résineux, bois humide, bois traité chimiquement, copeaux de bois, granulés de bois (pellets), coke. Il est interdit de brûler des déchets dans votre poêle ou insert.

Fait à Frasnes-Lez-Couvin, le **03 / 11 / 2016**



Met deze verklaren we, **SCJ Stove Works**, dat de reeks toestellen hierna vermeld, in overeenstemming, dat ze geproduceerd en verdeeld worden volgens de eisen van het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot regeling van de minimale eisen van rendement en emissieniveaus van verontreinigende stoffen voor verwarmingsapparaten voor vaste brandstoffen

Het product/De producten

**Harmony\_I\_mixte // Bayard 1 mixte** gecommmercialiseerd onder het merk **SURDIAC**

Werd(en) ontworpen en getest in overeenstemming met de volgende normen

Norm : EN-13240 : 2001 + A2 : 2004

Resultaten goedgekeurd door de erkende laboratoria



ARGB : Association Royale  
des Gaziers Belges  
Linkebeek  
Belac n° 013-test  
Notify body n° 2013

SGS Nederland BV :  
environnemental service  
Post hs 5252  
NL-6802 EG Arnhem  
BTW : NL 004 077 26 B01

CETIAT : CEntre  
Technique des Industries  
Aérauliques et Thermiques  
Lyon  
NB 1623-BR 060 67

### HOUT

Test rapport nr: EZKA / 10 / 0004-4  
Vermogen = 8 kW  
Rendement = 76 %  
CO uitstoot 13% O<sub>2</sub> = 0,06 %  
Stof uitstoot = 29 mg/Nm<sup>3</sup>

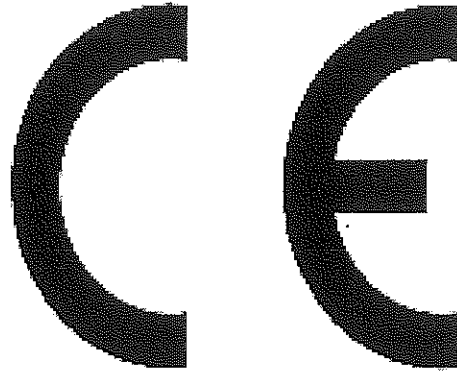
### Antraciet

Test rapport nr: EZKA / 2016-01 / 00014-2  
Vermogen = 11.2 kW  
Rendement = 75.6 %  
CO uitstoot 13% O<sub>2</sub> = 0,08 %  
Stof uitstoot = 11 mg/Nm<sup>3</sup>

Aanbevolen vaste brandstoffen : Haagbeuk, beuk, es, eik, fruitboom, berk, antraciet 20/30, antraciet 12/22

Niet aanbevolen vaste brandstoffen : harsachtig hout, nat hout, chemisch behandeld hout, houtsnippers, houtpellets (korrels), cokes. Het is verboden om afvalstoffen te verbranden in uw kachel of inbouw.

Gemaakt te Frasnes-lez-Couvin, 03 / 11 / 2016



Wir, **SCJ Stove Works**, erklären die Palette von Geräten nachstehenden, konsistent, dass sie produziert und verteilt entsprechend den Anforderungen des Königlichem Erlasses vom 12. Oktober 2010 regelt die Mindestanforderungen der Leistung und Emissionswerte von Schadstoffen Heizgeräte für feste Brennstoffe.

Das Produkt

**Harmony\_I\_mixte // Bayard 1 mixte** vermarktet unter dem Markennamen **SURDIAC**

Wird(en) konzipiert und geprüft in Übereinstimmung mit den folgenden Normen

Norme : **EN-13240** : 2001 + A2 : 2004

Ergebnisse durch die benannte Labor genehmigt



ARGB : Association Royale  
des Gaziers Belges  
Linkebeek  
Belac n° 013-test  
Notify body n° 2013

SGS Nederland BV :  
environnemental service  
Post hs 5252  
NL-6802 EG Arnhem  
BTW : NL 004 077 26 B01

CETIAT : CEntre  
Technique des Industries  
Aérauliques et Thermiques  
Lyon  
NB 1623-BR 060 67

HOLZ

ANTHRAZIT

Prufbericht Nr: **EZKA / 10 / 0004-4**  
Macht = **8 kW**  
Rückkehr = **76 %**  
Emissionen CO 13% O<sub>2</sub> = **0,06 %**  
Staubemissionen = **29 mg/Nm<sup>3</sup>**

Prufbericht Nr: **EZKA / 2016-01 / 00014-2**  
Macht = **11.2 kW**  
Rückkehr = **75.6 %**  
Emissionen CO 13% O<sub>2</sub> = **0,08 %**  
Staubemissionen = **11 mg/Nm<sup>3</sup>**

Empfohlende feste Brennstoffe: Hainbuche, Buche, Esche, Eiche, Obst, Birken, Anthrazit 20/30, Anthrazit 12/22

Folgenden feste Brennstoffe sind nicht zu empfehlen : Harzig Holz, nasses Holz, chemisch behandeltes Holz, Hackschnitzel, Holzpellets, Koks. Es ist verboten, Abfälle in Ihren Ofen oder Kamin zu brennen.

Frasnes-Lez-Couvin, **03 / 11 / 2016**